

※번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.  
※ Lưu ý bản dịch chỉ mang tính chất tham khảo khi đăng ký các vụ việc dân sự; đơn phải được điền bằng tiếng Hàn theo mẫu tiếng Hàn hiện có.

[별지 제1호서식] <개정 2019. 1. 8.>

[Mẫu đính kèm số 1] <Sửa đổi 2019. 1. 8.>

통신판매업 신고서  
ĐƠN KHAI BÁO KINH DOANH TRỰC TUYẾN

|                      |                       |                                   |
|----------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 접수번호<br>Số tiếp nhận | 접수일<br>Ngày tiếp nhận | 처리기간 3일<br>Thời gian xử lý 3 ngày |
|----------------------|-----------------------|-----------------------------------|

|                             |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 신고인<br>Người<br>khai báo    | 법인명(상호)<br>Tên pháp nhân (tên thương mại)                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 법인등록번호<br>Số đăng ký pháp nhân                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                             | 소재지<br>Địa chỉ                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 전화번호<br>Số điện thoại                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                             | 대표자의 성명<br>Họ tên người đại diện<br>(서명 또는 인)<br>(Kí tên hoặc đóng dấu) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 주민등록번호<br>Số chứng minh thư Hàn                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                             | 주소<br>Địa chỉ                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 전화번호<br>Số điện thoại                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                             | 전자우편주소<br>Địa chỉ email                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 사업자등록번호<br>Số đăng ký kinh doanh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                             | 인터넷도메인 이름<br>Tên miền Internet                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 호스트서버 소재지<br>Vị trí máy chủ lưu trữ<br>(웹호스팅업체에 확인하여 적습니다)<br>(Vui lòng kiểm tra với công ty lưu trữ web để điền)                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                             | 참고<br>사항                                                                | 판매<br>방식<br>Hình<br>thức<br>bán<br>hàng                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> TV홈쇼핑, <input type="checkbox"/> 인터넷, <input type="checkbox"/> 카탈로그, <input type="checkbox"/> 신문·잡지, <input type="checkbox"/> 기타<br><input type="checkbox"/> TV home shopping, <input type="checkbox"/> Internet, <input type="checkbox"/> Catalog giới thiệu sản phẩm, <input type="checkbox"/> Báo, tạp chí, <input type="checkbox"/> Khác |
| Nội<br>dung<br>tham<br>khảo | 취급<br>품목<br>Danh<br>mục<br>kinh<br>doanh                                | <input type="checkbox"/> 종합물, <input type="checkbox"/> 교육/도서/완구/오락, <input type="checkbox"/> 가전,<br><input type="checkbox"/> 컴퓨터/사무용품, <input type="checkbox"/> 가구/수납용품, <input type="checkbox"/> 건강/식품,<br><input type="checkbox"/> 의류/패션/잡화/뷰티, <input type="checkbox"/> 레저/여행/공연, <input type="checkbox"/> 성인/성인용품,<br><input type="checkbox"/> 자동차/자동차용품, <input type="checkbox"/> 상품권, <input type="checkbox"/> 기타(구체적 품목 기재: )<br><input type="checkbox"/> San thương mại tổng hợp, <input type="checkbox"/> Giáo dục/Sách/Đồ chơi/Giải trí, <input type="checkbox"/> Điện gia dụng,<br><input type="checkbox"/> Máy tính/Văn phòng phẩm, <input type="checkbox"/> Nội thất/Dụng cụ bảo quản, <input type="checkbox"/> Sức khỏe/Thực phẩm,<br><input type="checkbox"/> Quần áo/Thời trang/Tạp hóa/Sắc đẹp, <input type="checkbox"/> Giải trí/Du lịch/Biểu diễn, <input type="checkbox"/> Người lớn/Sản phẩm dành cho người lớn,<br><input type="checkbox"/> Ô tô/Phụ kiện ô tô, <input type="checkbox"/> Phiếu mua hàng, <input type="checkbox"/> Khác (điền các mục cụ thể:: ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

「전자상거래 등에서의 소비자보호에 관한 법률」 제12조제1항, 같은 법 시행령 제13조, 제15조 및 같은 법 시행규칙 제8조제1항·제2항에 따라 위와 같이 신고합니다.

Tôi xin khai báo như trên theo khoản 1 Điều 12 “Luật Bảo vệ người tiêu dùng trong thương mại điện tử”, Điều 13, Điều 15 Nghị định hướng dẫn Luật này và khoản 1, khoản 2 Điều 8 Thông tư hướng dẫn Luật này.

년 월 일  
Năm tháng ngày

신고인 (서명 또는 인)  
Người khai báo (Kí tên hoặc đóng dấu)  
※ 위 신고인 대표자와 동일인이 아닐 경우에만 적습니다.  
※ Chỉ điền nếu không phải người đại diện của người đăng ký ở trên.

공정거래위원회  
특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장 귀하

kính gửi Ủy ban Thương mại Công bằng  
Thị trưởng thành phố tự trị đặc biệt (teukbyeol jachisi),  
Thông đốc Tỉnh tự trị đặc biệt (teukbyeol jachido), Thị trưởng,  
Chủ tịch huyện (gun), Chủ tịch quận (gu)

|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 신고인(대표자) 첨부서류<br>(선지급식 통신판매를<br>하려는 경우만 해당합니다)<br>Hồ sơ đính kèm của người khai<br>báo (người đại diện) (chỉ áp<br>dụng đối với trường hợp kinh<br>doanh trực tuyến theo hình thức<br>trả trước) | 1. 별지 제2호서식의 구매안전서비스 이용 확인증 또는 별지 제2호의2서식의<br>결제대금예치 이용 확인증<br>1. Giấy xác nhận sử dụng dịch vụ bảo đảm mua hàng theo Mẫu đính kèm số 2 hoặc xác nhận sử<br>dụng tiền đặt cọc thanh toán theo Mẫu đính kèm số 2-2<br>2. 「전자상거래 등에서의 소비자보호에 관한 법률 시행령」 제13조제1항제2호에<br>따른 소명자료<br>2. Tài liệu giải thích theo điểm 2 khoản 1 Điều 13 “Thông tư hướng dẫn Luật Bảo vệ người tiêu<br>dùng trong thương mại điện tử”                                                                                                      | 수수료<br>없음<br>Không<br>mất phí |
| 담당 공무원 확인사항<br>Nội dung<br>cán bộ phụ trách xác nhận                                                                                                                                             | 1. 법인 등기사항증명서(법인인 경우만 해당합니다)<br>1. Giấy chứng nhận đăng ký pháp nhân (chỉ áp dụng đối với pháp nhân)<br>2. 발기인의 주민등록번호가 포함된 주민등록표 초본(법인의 설립 등기 전에 신고하는<br>경우만 제출합니다)<br>2. bản trích lục Giấy đăng ký cư trú có số chứng minh thư Hàn của người sáng lập (chỉ nộp khi<br>khai báo trước khi đăng ký thành lập pháp nhân)<br>3. 사업자등록증(확인에 동의하지 않는 경우에는 사업자등록증 사본을 제출해야 합니<br>다)<br>3. Chứng nhận đăng ký kinh doanh (nếu không đồng ý về việc xác nhận, phải trực tiếp nộp bản<br>sao chứng nhận đăng ký kinh doanh) |                               |

행정정보 공동이용 동의서  
Đơn đồng ý sử dụng chung thông tin hành chính

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 담당 공무원이 위의 담당 공무원  
확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다. \*동의하지 않는 경우에는 신고인이 직접 관련 서류를 제출해야 합니다.  
Để xử lý các công việc liên quan đến đơn này, tôi đồng ý việc cán bộ phụ trách kiểm tra các hồ sơ xác nhận dành cho cán bộ phụ trách kiểm tra  
bên trên thông qua sử dụng chung thông tin hành chính theo khoản 1 Điều 36 “Luật Chính phủ điện tử”.  
\* Nếu không đồng ý, người nộp đơn phải nộp trực tiếp các hồ sơ liên quan..

신고인(대표자) (서명 또는 인)  
Người khai báo (người đại diện) (Kí tên hoặc đóng dấu)

처리절차  
Quy trình xử lý

|                                |   |                 |   |                |   |                                    |   |                                          |   |                                         |
|--------------------------------|---|-----------------|---|----------------|---|------------------------------------|---|------------------------------------------|---|-----------------------------------------|
| 신고서 작성<br>Điền đơn khai<br>báo | → | 접수<br>Tiếp nhận | → | 검토<br>Kiểm tra | → | 기안·결재<br>Soạn thảo và phê<br>duyet | → | 신고증 작성<br>Điền giấy xác nhận<br>khai báo | → | 신고증 교부<br>Cấp giấy xác<br>nhận khai báo |
|--------------------------------|---|-----------------|---|----------------|---|------------------------------------|---|------------------------------------------|---|-----------------------------------------|

신고인  
Người khai  
báo

처리기관: 공정거래위원회 또는 특별자치시·특별자치도·시·군·구  
Cơ quan xử lý: Ủy ban Thương mại Công bằng, thành phố tự trị đặc biệt(teukbyeol jachisi), tỉnh tự trị đặc  
biệt(teukbyeol jachido), thành phố(si), huyện(gun), quận(gu)

210mm× 297mm[백상지 80g/ m²]